



Commissione Europea

## ACCORDO DI PARTENARIATO TRA

**DIREZIONE GENERALE DELL'ENERGIA E DEI  
TRASPORTI DELLA COMMISSIONE EUROPEA**

e

**PROVINCIA DI TERAMO**



PROVINCIA  
DI TERAMO

### **Patto dei Sindaci della Provincia di Teramo**

Bruxelles,

### **QUESTO ACCORDO SI STIPULA TRA**

La Direzione Generale dell'Energia e dei Trasporti della Commissione europea (d'ora in poi chiamata DG TREN), con sede a Bruxelles – BE-1049, rappresentata da Fabrizio Barbato, Direttore generale aggiunto per l'Energia, e la Provincia di Teramo (di seguito indicata come la Provincia), rappresentata da Valter Catarra, Presidente della Provincia con sede in Via Milli n. 2 IT-64100 Teramo.

### **PREMESSO CHE**

Nel 2008 la Commissione europea ha lanciato il Patto dei Sindaci, aperto alle città europee di ogni dimensione, con la finalità di coinvolgere le città e i cittadini nello sviluppo della politica energetica dell'Unione europea. Il Patto consiste nell'impegno delle città firmatarie di andare oltre gli obiettivi della UE per ridurre le emissioni di CO<sub>2</sub> con misure di efficienza energetica e azioni collegate allo sviluppo di fonti energetiche rinnovabili;

La Commissione riconosce gli enti che agiscono in qualità di "Strutture di Supporto" come i suoi principali alleati per trasmettere il messaggio e aumentare l'impatto del Patto. Queste sono definite come quei Governi locali che sono capaci di fornire una guida strategica e un supporto tecnico a quei Comuni che hanno la volontà politica di firmare il Patto dei Sindaci, ma che non hanno la capacità e/o le risorse per ottemperarne i requisiti, principalmente la preparazione e l'adozione di Piani di Azione per l'Energia Sostenibile;

Uno dei principali scopi della Provincia è la cooperazione con i Comuni per sviluppare le loro politiche e i programmi di gestione. In particolare la Provincia si impegna a realizzare gli impegni precedentemente assunti:

- dalla sottoscrizione della carta di Aalborg;
- dalla creazione, attraverso il Programma Europeo SAVE II, di un'Agenzia per l'Energia denominata AG.EN.A., Agenzia per l'Energia e l'Ambiente della provincia di Teramo;
- dall'attivazione di un sistema di controllo degli impianti termici nella provincia di Teramo (>90.000 impianti);
- dall'adozione del Piano Energetico e Ambientale Provinciale, con le finalità di ridurre i consumi energetici, le emissioni in atmosfera e la crescita delle fonti rinnovabili di energia;
- dall'adozione di un Programma di Azione Provinciale per il raggiungimento degli obiettivi del Piano Energetico e Ambientale Provinciale;

La Provincia di Teramo considera AG.EN.A., l'Agenzia per l'Energia e l'Ambiente della provincia di Teramo, come tecnostuttura operativa per le attività riguardanti il Patto dei Sindaci in provincia di Teramo.

Fin dall'inizio la Provincia ha considerato il Patto dei Sindaci e i suoi potenziali risultati estremamente positivi; per questo motivo è stato deciso di rafforzare il supporto ai Comuni che decidono di formalizzare il proprio impegno nel Patto. Per ottenere questo, la Provincia ha intenzione di lanciare un programma specifico per aiutare i Comuni a raggiungere le condizioni per l'adesione al Patto dei Sindaci, promuovendo, tra l'altro la preparazione di Piani di Azione per l'Energia Sostenibile a livello comunale.

## SI CONCORDA CHE

**I** – la DG TREN riconosce pubblicamente la Provincia di Teramo come un attore principale del Patto con il ruolo di Struttura di Supporto della Commissione europea per il territorio della provincia di Teramo.

**II** – La Provincia si impegna, nel territorio di sua competenza:

- a) a promuovere l'adesione al Patto dei Sindaci tra i Comuni fornendo supporto e il coordinamento ai quei Comuni che firmano il Patto;
- b) a erogare contributi finanziari ai Comuni per i costi correlati alla preparazione dei Piani di Azione per la Sostenibilità Energetica, la contrattazione e la gestione dei servizi necessari;
- c) a definire gli obiettivi e la metodologia di valutazione, le modalità di monitoraggio e i rapporti di verifica e aiutando l'implementazione dei Piani di Azione;
- d) a fornire supporto tecnico per l'organizzazione di eventi pubblici (giornate per l'energia) per aumentare la presa di coscienza del pubblico da conseguire sotto l'egida del Patto;
- e) a relazionare regolarmente alla DG TREN della Commissione dell'Unione europea sui risultati ottenuti nella provincia e a partecipare alle discussioni sulle implementazioni strategiche del Patto proposte dalla Commissione.

**III** – La DG TREN si impegna:

- a) a fornire visibilità e relatori per le principali conferenze ed eventi che la Provincia organizza in collegamento con il Patto dei Sindaci;
- b) a condividere e dibattere le informazioni disponibili al fine del raggiungimento di obiettivi comuni;
- c) a fornire tempestivamente le informazioni sui nuovi sviluppi del Patto.

**IV** – Il presente accordo non comporta nessun impegno legale e/o di bilancio tra la Commissione e per la Provincia.

Il presente accordo verrà rinnovato annualmente in modo automatico a meno che non venga deciso diversamente da una delle due parti.

Il presente accordo verrà rinnovato annualmente in modo automatico a meno che non venga deciso diversamente da una delle due parti.

Le parti coopereranno e lavoreranno insieme a pari condizioni per il reciproco vantaggio verso il raggiungimento degli obiettivi qui sintetizzati. Nel caso in cui quanto previsto dovesse dimostrarsi impraticabile, le parti convengono di predisporre nuove alternative per contribuire alle finalità del Patto.

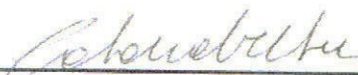
Questo Accordo è firmato in duplice copia e tradotto in entrambe le lingue. Le parti convengono che in caso di divergenza nell'interpretazione, prevarrà il testo in lingua inglese.

Commissione europea  
Direzione Generale dell'Energia e dei Trasporti

Provincia di Teramo



Fabrizio Barbaso  
Direttore generale aggiunto per l'energia



Valter Catarra  
Presidente